

# ЦВЕТОВОЙ КРУГ

ВАШ НЕЗАМЕНИМЫЙ ПОМОЩНИК В ВЫБОРЕ ЦВЕТОВОЙ ГАММЫ



## инструкция

Идеальный подарок для творческого человека!  
Удобный и компактный.  
Двусторонний вращающийся круг для подбора цветовой гаммы.  
С пластиковым покрытием для предотвращения обесцвечивания и защиты от влаги.

Цветовой круг поможет начинающим и опытным мастерам, работающим с любыми художественными материалами, создавать сочетания цветов, учитывая закономерности цветовых соотношений.

**brother.**  
at your side



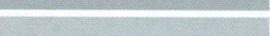
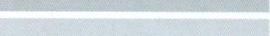
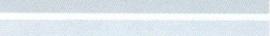
**Промежуточный круг (внешнее кольцо, по часовой стрелке)**

	Red	Красный
	Red-orange	Оранжево-красный
	Orange	Оранжевый
	Yellow-orange	Желто-оранжевый
	Yellow	Желтый
	Yellow-green	Желто-зеленый
	Green	Зеленый
	Blue-green	Сине-зеленый
	Blue	Синий
	Blue-violet	Сине-фиолетовый*
	Violet	Фиолетовый
	Red-violet	Красно-фиолетовый
<b>Подписи со стрелками</b>	Warm colors	Теплые тона
<b>Подписи со стрелками</b>	Cool colors	Холодные тона

**5 верхних секторов (по часовой стрелке)**

	adding red	Добавить - красный
	adding yellow	Добавить - желтый
	adding blue	Добавить - синий
	adding white	Добавить - белый
	adding black	Добавить - черный

**10 нижних секторов – 5 слева и 5 справа (против часовой стрелки) от 100% черного до 100% белого**

	Value 1	Яркость 1
	Value 2	Яркость 2
	Value 3	Яркость 3
	Value 4	Яркость 4
	Value 5	Яркость 5
	Value 6	Яркость 6
	Value 7	Яркость 7
	Value 8	Яркость 8
	Value 9	Яркость 8
	Value 10	Яркость 10

**Color Definitions**

**Primary Colors:** Red, yellow and blue – cannot be mixed from any other colors.

**Secondary Colors:** Two primary colors mixed together resulting in orange, green and violet. Tertiary (Intermediate)

**Colors:** One primary and one secondary mixed together. Aggressive (Warm)

**Colors:** Reds, oranges and yellows.

**Receding (Cool) Colors:** Greens, blues and violets.

**How to use Pocket Color Wheel™**

Select a color on the outside wheel. Align it with a color on the inside wheel.

The mixture appears in the window.

**Hue:** Another name for color.

**Tint:** Color + White.

**Tone:** Color + Gray.

**Shade:** Color + Black

**Key Color:** Dominant color in a color scheme or mixture.

**Neutral Gray:** Combination of black and white.

**Intensity or Chroma:** The brightness or dullness of a color.

**Value:** The lightness or darkness of a color.

**Определения**

**Основные цвета:** Красный, желтый и синий – не могут быть получены смешиванием других цветов. **Составные цвета:** Оранжевый, зеленый и фиолетовый — получаются путем смешения двух основных цветов. **Третичные (промежуточные) цвета:** Получаются путем смешения одного основного и одного дополнительного цвета. **Теплые тона.** Оттенки красного, оранжевого и желтого. **Холодные тона:** зеленые, синие и фиолетовые.

**Как пользоваться цветовым кругом**  
Выберите цвет на внешнем кругу. Совместите его с цветом на внутреннем кругу. В окошечке появится смешанный цвет.

**Как пользоваться цветовым кругом**

Выберите цвет на внешнем кругу. Совместите его с цветом на внутреннем кругу. В окошечке появится смешанный цвет.

**Тон:** То же, что и цвет.

**Оттенок:** Цвет + Белый.

**Тональность:** Цвет + Серый.

**Тень:** Цвет + Черный

**Ключевой цвет:** Доминирующий цвет (в цветовой схеме или в смеси цветов).

**Нейтральный серый:** Сочетание черного и белого.

**Интенсивность, или хроматичность:** Чистота цвета (отсутствие или степень примеси белого, черного или серого).

**Насыщенность:** Светлый или темный цвет.

# ЦВЕТОВОЙ КРУГ

## ИНСТРУКЦИЯ



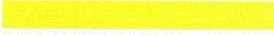
**Ваш незаменимый помощник в выборе цветовой гаммы**

**Помогает при подборе цветовой композиции, облегчая выбор цветов и их сочетаний.**

**Для художников, работающих в любой области, в том числе: живописцев, мастеров лоскутного шитья, вязания и других художественных ремесел; дизайнеров (флористика, дизайн интерьеров, графика, садовый и ландшафтный дизайн).**

**Приведены определения основных понятий. Цветовой круг помогает художнику понять принципы использования и взаимодействия цветов.**

**Промежуточный круг 2-я сторона (по часовой стрелке)**

	Red	Красный
	Red-orange	Оранжево-красный
	Orange	Оранжевый
	Yellow-orange	Желто-оранжевый
	Yellow	Желтый
	Yellow-green	Желто-зеленый
	Green	Зеленый
	Blue-green	Сине-зеленый
	Blue	Синий
	Blue-violet	Сине-фиолетовый
	Violet	Фиолетовый
	Red-violet	Красно-фиолетовый

**Внешнее кольцо, 2-я сторона  
(начиная сверху; вниз — по часовой стрелке)**

Illustration of color relationship	Иллюстрация взаимоотношения цветов
Pure color	Чистый цвет
Triadic	Триада
Split-complementary	Смежные дополнительные
Complementary	Дополнительные
Split-complementary	Смежные дополнительные
Complementary	Дополнительные
Triadic	Триада

**Секторы (слева направо по часовой стрелке)**

Pure color	Чистый цвет
SHADE, TONE, TINT	тень, тональность, оттенок
TINT, TONE, SHADE	оттенок, тональность, тень

**Внутренний круг (сверху вниз против часовой стрелки)**

Tetrads	Тетрада
Tetrads	Тетрада
Triad	Триада
Split-complementary	Смежные дополнительные
Complementary	Дополнительные

**Mono-chromatic:** Using any shade, tint, or tone of one color.

**Analogous:** Using any shades, tints, or tones of colors that lie adjacent to each other on the wheel.

**Achromatic:** A colorless scheme using blacks, whites and grays.

**Color and Light:** Subdued evening and candlelight create a distortion of color. Under these circumstances, light colors need more intensity and dark colors less.

**Color and Distance:** Distance causes receding («cool») colors to «black out». Consequently, lighter values of colors should be employed for greater emphasis.

**Монохроматическая схема:** используются любые тональности, тени и оттенки одного цвета.

**Аналоговая схема:** используются любые тональности, тени и оттенки двух прилежащих друг к другу цветов цветового круга.

**Ахроматическая схема:** «бесцветная» – используются только черные, белые и серые тона.

**Цвет и освещение:** Приглушенный вечерний свет и сумерки искажают цвета. В этих условиях светлые тона должны быть более, а темные — менее насыщенными.

**Цвет и расстояние:** На расстоянии холодные цвета выглядят приглушенными, поэтому для достижения нужного эффекта следует использовать более светлые оттенки для увеличения яркости.

**How to use the Color Relationship Wheel:** Turn the dial so that the arrow points to a Pure Color in the outer row. Color Relationships are shown using the diagram in the center.

**How to use the Color Relationship Wheel:** Turn the dial so that the arrow points to a Pure Color in the outer row. Color Relationships are shown using the diagram in the center.

**Complementary Colors:** Combining a shade, tint or tone of one color and the color opposite on the wheel. Example: blue and orange.

**Split Complements:** Choosing one color and using the color on each side of its complement on the color wheel.

**Diad:** Using two colors that are two colors apart on the color wheel.

**Triad:** Color scheme in which three colors equally spaced from each other. Example: the three primary

**Tetrad:** A contrast of four or more colors on the wheel.

---

**Как пользоваться диаграммой взаимоотношения цветов:** Поверните круговую шкалу так, чтобы стрелка указывала на нужный чистый цвет в наружном кольце.

**Дополнительные цвета:** Сочетание тона, оттенка или тени цвета с цветом, расположенным на цветовом кругу напротив него.  
Пример: синий и оранжевый.

**Смежные дополнительные:** Находящиеся с каждой стороны от цвета, дополнительного по отношению к выбранному.

**Диада:** Два цвета, расположенные через один сегмент цветового круга.

**Триада:** Три цвета на одинаковом расстоянии друг от друга.  
Пример: три основных цвета – красный, синий и желтый.

**Тетрада:** Контрастное сочетание четырех и более цветов цветового круга.